



THE DAYBREAK.

“Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi.”—Luke 1. 78.

Vol. XXIX-No. 11

FOREST CITY, SO. DAK., Nov. - Dec., 1915

Wokajuju 50 Cents



THE RT. REV. GEO. BILLER, Jr.,
Bishop of South Dakota,
Died at St. Mary's School, Mission, South Dakota,
October 23, 1915.

St. Mary's Flandreau Wakpaipaksan ekta Winyan omniciye kin lena Itancanpi kta e wicayustanpi: President, Mrs. Ellen Jones, Vice Pres., Mrs. Mary Robinson

Sec'y, Mrs. Sarah Weston
Treas., Mrs. Lena Lovejoy.

Winyan omniciye kin le canwognaka wan Christmas wicaqupi heca kagapi na wasicun wicincala omniciye wan Oswego, New York ekta wicaqupi.

Hekta Convocation econpi kin el Wakpaipaksan etanhan tuweni hi sni, tka Winyan omniciye etanhan oglakapi wowapi tuwe wan yeki-yapi tka icu sni. Omniciye ekta wowapi, mazaska iyayustag aupi kta qon lecala waunyakapi yankan lecel owa wanka:

| | |
|-------------------------|-------|
| Missions on kicunpi kin | 20.00 |
| Native Clergy on | 2.56 |
| Extra—Parochial on | 9.00 |
| Emergency Fund on | 1.11 |
| General Missionary on | 4.50 |

37.17

Hehehe! October 23 qonhan Rosebud ekta Bishop Biller ignuhayela te. Lecel waunkipapi kin on woyusinyeya tanka heca. Oct. 27th he ehan Sioux Falls ekta hapi. Wicasa wakan tona nahonpi kin hena ekta hapi. Bishop Johnson, Bishop Edsall, Bishop Tyler, na Bishop Williams hel unpi na wicahapi woecon wicasa wakan om econpi. Lila wicota hapi na hecel yuonihanyan eonpapi.

Bishop unkiciapi kin on, woepe ognayan, Bishop Tuttle, Presiding Bishop kin he awanunyakapi. Tohan Bishop wanji unkicicalnigapi kta he slolunyanpi sni, tka Bishop mniciyapi kta ca Bishop akenonpa hecel icekiyapi kinhan heban Presiding Bishop kin he wicayuwitayin kta. Tokas tokata January wi kinhan heconpi kta seca.

Iyokogna kin le icunhan Wicasa wakan oyasin, Catechists, Wawo-kiya, ho Winyan Omniciye oyasin, Christian wicasa na winyan unpi kin wacintanka kicunpi kta waste, na tokel wowacinye suta yuhapi kin, yusnasniyan wowaši econpi kin eciyatanhan Okolakiciye ataya yuataniinpi kta iyececa.

[Continued on last page]

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

REV. J. FLOCKHART, Subscription Agent

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.
Aberdeen, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

Wotaniin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon, maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwacayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakur, sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta: Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itebanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Niciuca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaca kin wokiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicalucetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite caniwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya ekta na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona eciwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotaniin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe elipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, miul wokokipe kin etanhan; makosica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; wocetungla na inahhipi etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyokpaza itancan iciconzapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin icunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicaki-ciya ye, Ikcewicaca wicota hecin omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinko tanka aktapi šul kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicafe yatampi kta na Nitokiconze u kta: Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke waninl. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi: Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the

hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

REPORT OF WOMEN'S AUXILIARY.

CHEYENNE MISSION

Tiyata yusotapi

St. John's Kawitaye

For Sick \$ 32.00

" Missions 85 00

" Meeting House etc 5 50

Calvary

For Sick 6 60

Insurance..... 2 00

St. Stephens

For Sick..... 15 00

Native Clergy..... 4 00

Insurance..... 2 00

Extra—Parochial..... 11 50

Easter offerings..... 3 50

Delegates 6 50

Ascension

For Sick..... .95

Insurance..... 2 00

Mrs. Judge No Heart 1 00

Quilt lining 1

Ascension D. K.

For Sick..... 4 00

St. Marys

For Sick..... 16 00

Insurance..... 2 00

Delegates to Convocation 5

Emmanuel

Sick 14 50

Insurance..... 1 00

Lamps for Emmanuel 5 00

Delegates..... 10

Emmanuel Kawitaye

Sick..... 3 50

Emmanuel D. K.

Sick 1 50

Insurance 1 00

Lamps for Emmanuel 1

St. Thomas

Sick 18 00

Insurance..... 1 00

Bishop's chair 5

St. Thomas D. K.

Sick 4 00

St. Lukes

Sick 11 25

Missions..... 7 50

Insurance..... 3 50

St. Andrews

Sick 5 25

Insurance..... 2 50

Freight 5

St. Marks

Sick 1 00

Insurance..... 2 00

Total..... 309 05

CROW CREEK

Christ Church

Monument for Rev. H. Burt \$ 40.00

Boys school..... 40 25

Other purposes..... 7 83

St. Peters

Insurance \$ 5 00

Women's guild house 40 00

Helper qupi..... 5

St. John the Baptist

Sick 2 25

Missions 3 00

Insurance..... 4 00

Emergency fund 11 05

Other purposes 9

All Saints

Sick 1 00

Native Clergy..... 12 00

Insurance..... 1 75

Extra—Parochial 1 25

Ascension

Insurance 2 00

Total 185 38

LOWER BRULE

Church of the Holy Comforter

Graveyard Fence..... \$ 10.00

St. Albans Chapel

Sick30

Organ for the chapel 10 00

Chapel of the Messiah

Helper 5 00

Repairs on chapel.... 30 00

Chapel of the Holy Name

Cement..... 3 00

Speat for graveyard.. 10 00

Total 68 30

PINE RIDGE

Holy Cross

Sick..... \$ 2 50

Christian Unity..... 2 00

Coal for church..... 15 06

Tuttle Station

Tuttle Station church 18 58

St. Julia's

Insurance..... 7 00

St. Albans

For Bishop..... 3 35

Cleveland Memorial 2 00

Tuttle Station chapel 65

Messiah Chapel

Sick 4 50

Missions..... 2 00

Native Clergy..... 3 00

Insurance..... 5

St. James

Sick 1 75

Christmas tree..... 2 50

Christian Unity..... 1

Grace Chapel

Sick 5 00

Insurance..... 5 00

King's Daughter fund for cemetery (cash).... 72 00

St. Marys

Sick 11 25

Missions 15 00

Diocesan missions.... 8 50

Parochial expenses... 68 25

Total 129 11

CORN CREEK DISTRICT

Inestimable Gift

Sick \$ 1 00

Insurance..... 15 00

For Priest at Winner, S. D., 1 50

Cash at home for Guild house 68 70

Gethsemane

For the Priest at Winner S. D. 1 50

Good Shepherd

Sick 1 00

Chapel..... 39 00

St. Barnabas

Chapel..... 80 00

General

Sick 3 00

Total 225 70

ROSEBUD

Church of Jesus

Extra—Parochial... \$ 15 00

Cemetery fence 10 00

St. Agnes

Sick 11 50

Missions 7 50

Repairs at station.... 3 75

Mrs A. B. Clark on 3

St. Andrews

Sick 5 00

Sewing material 2 50

All Saints

Church expenses..... 4 00

Extra—Parochial 10 00

Catechist..... 5 00

Rebuilding church... 39 00

St. James

Repairs on church.... 16 00

Church repairs and furniture..... 58 00

St. Pauls

Missions 1 00

Extra—Parochial 13 50

Sewing material 1

St. Barnabas

Sick 7 00

Meeting house 3 00

Holy Innocents

Extra—Parochial 20 00

Rosebud Convocation expenses 5 00

Epiphany

Sick 7 00

St. Marks

Extra—Parochial 20 00

St. Peters

Sick 5 00

Extra—Parochial 20 00

St. Lukes

Sick 1 80

St. Philips

Spent at home 27 00

Advent

Sick 5 00

Extra Parochial offerings 10

Calvary

Sick 40 00

Calvary chapel..... 27 85

Extra—Parochial 20 00

For the Guild house 6 65

Orphans fund 21 45

| | | | | | | | |
|------------------------------|----------|-----------------------------------|-------------|------------------------------|---------|-------------------------|---------|
| Calvary Girls Society | | Holy Name | | Diocesan missions.... | \$ 1 00 | St. Marys, Grass Creek | |
| Sick | \$ 8 00 | Sick | \$ 12 00 | Bishop's purse | 1 00 | Native Clergy | 1 50 |
| Extra—Parochial | 20 00 | Insurance | 4 00 | Missions | 1 00 | Diocesan missions | 1 50 |
| Sewing material | 5 | Delegates | 10 00 | Convocation fund | 1 50 | Bishop's purse | 1 00 |
| Mediator | | Used for chapel | 62 50 | Total | 15 00 | Missions | 1 00 |
| Insurance | 1 00 | St. Philips | | | | Convocation fund | 1 00 |
| Total | 389 40 | Sick | 36 00 | | | Anpao kin on | 1 00 |
| | | John Rondell | 13 00 | | | Insurance | 25 |
| | | Total | 178 50 | PINE RIDGE | | Total | 119.01 |
| SANTEE | | Yuwitaya . . . | \$ 1799. 14 | Holy Cross | | CORN CREEK DISTRICT | |
| Most Merciful Savior | | | | Native Clergy | \$ 1.10 | Inestimable Gift Chapel | |
| Sick | \$ 21 75 | Report of Men's Offerings at Con- | | Diocesan missions.... | 25 | Native Clergy | 1 00 |
| Missions | 3 50 | vocation | | Bishop's purse | 25 | Bishop's purse | 25 |
| Extra—Parochial | 27 10 | CHEYENNE | | Missions | 25 | Missions | 25 |
| For B. C. U. | 5 00 | St. Stephens | | Convocation fund | 25 | Convocation fund | 25 |
| Gravestone for Miss West. | 26 90 | For Native Clergy | \$ 1.00 | Anpao kin on | 25 | | |
| Blessed Redeemer | | Diocesan missions.... | 1 00 | General missionary on | 25 | Good Shepherd | |
| Sick | 3 00 | Bishop's purse | 1 00 | | | Native Clergy | 2 00 |
| Missions | 3 50 | Missions | 1 00 | Christ Church | | Gethsemane Chapel | |
| Extra—Parochial | 23 45 | Convocation fund | 1 00 | Native Clergy | 5 26 | Native Clergy | 1 11 |
| For a new church | 10 | Anpao kin on | 1 00 | Diocesan missions.... | 50 | Bishop's purse | 1 11 |
| Holy Faith | | General missionary on | 1 00 | Missions | 50 | Missions | 1 25 |
| Sick | 30 80 | Ascension Chapter B. S. A. | | Convocation fund | 50 | Mediator Chapel | |
| Missions | 3 50 | For Native Clergy | 5 00 | Anpao kin on | 1 00 | Native Clergy | 1 50 |
| Extra—Parochial | 31 00 | Diocesan missions.... | 1 50 | St. Peters | | Total | 7.74 |
| Missionary salary fund | 1 50 | Bishop's purse | 50 | Native Clergy | 50 | | |
| Obdaye Wigoti | | Missions | 50 | Diocesan missions.... | 50 | ROSEBUD | |
| Sick | 7 35 | Anpao kin on | 50 | Convocation fund | 50 | Grace | |
| Missions | 2 00 | General missionary on | 2 00 | Anpao kin on | 25 | Native Clergy | \$ 1 24 |
| Insurance | 1 00 | St. Barnabas | | General missionary on | 50 | Diocesan missions.... | 50 |
| Extra — Parochial... | 2 | Native Clergy | 1 00 | Repairs on church | 2 | Bishops purse... .. | 50 |
| Total | 203 35 | Diocesan missions.... | 50 | Advent | | Missions | 50 |
| | | Bishop's purse | 25 | Native Clergy.. | 1 00 | Convocation fund | 50 |
| SISSETON. | | Missions | 25 | Diocesan missions.... | 50 | Anpao kin on | 50 |
| St. Marys | | Convocation fund | 25 | Bishop's purse | 50 | General missionary on | 50 |
| Sick | \$ 1 00 | Anpao kin on | 25 | Missions | 50 | For chapel | 5 00 |
| St. James | | General missionary on | 25 | Convocation fund | 50 | | |
| Sick | 8 75 | St. Thomas B. S. A. | | Anpao kin on | 1 | St. Andrews | |
| Insurance | 5 00 | General missionary on | 3 00 | Tuttle Station | | Native Clergy | 50 |
| Altar cover. | 7 00 | Total | 20.00 | Native Clergy | 45 | Diocesan missions ... | 50 |
| St. James Juniors | | | | Diocesan missions.... | 25 | Bishop's purse | 50 |
| Sick | 1 00 | | | Bishop's purse | 25 | Convocation fund | 71 |
| Spent at home | 1 | | | Foreign missions | 25 | Anpao kin on | 50 |
| St John the Baptist | | CROW CREEK | | Convocation fund | 25 | | |
| Sick | 3 75 | Christ Church Heyata | | St. Philips | | Epiphany | |
| Insurance | 4 50 | Native Clergy | \$ 5 00 | Native Clergy | 1 00 | Native Clergy | 50 |
| St. John the Baptist Juniors | | Diocesan missions | 1 00 | Diocesan missions.... | 1 00 | Diocesan missions.... | 50 |
| Sick | 16 75 | Bishop's purse | 1 00 | Bishop's purse | 25 | Bishop's purse | 50 |
| St. Lukes | | Missions | 1 00 | Convocation fund | 25 | Missions | 50 |
| Used at home | 42 62 | Convocation fund | 1 00 | Anpao kin on | 25 | Convocation fund | 25 |
| Total | 91 35 | Anpao kin on | 1 00 | | | Anpao kin on | 25 |
| | | St. Peters | | Messiah Chapel | | General missionary on | 15 |
| STANDING ROCK | | Native Clergy | 4 50 | Repairs on Catechist's house | 5 00 | St. Peters | |
| St. Thomas | | Christ Church | | Grace Chapel, LaCreek | | Native Clergy | 10 |
| Sick | \$ 18 00 | Native Clergy | 2 05 | Native Clergy | 2 00 | Diocesan missions.... | 10 |
| Extra—Parochial | 1 00 | St. John the Baptist | | Bishop's purse | 1 00 | Bishop's purse | 10 |
| Total | 19 00 | Native Clergy | 4 65 | Anpao kin on | 20 | Missions | 05 |
| | | Total | 21 20 | St. Marys, Sand Hills | | Convocation fund | 05 |
| YANKTON | | | | Native Clergy | 6 00 | Anpao kin on | 05 |
| Church of Holy Fellowship | | LOWER BRULE | | Diocesan missions.... | 1 00 | General missionary on | 05 |
| Sick | \$ 11 00 | Church of the Holy Comforter | | Bishop's purse | 1 00 | St. Pauls | |
| Insurance | 10 00 | Native Clergy | \$ 2.50 | Missions | 1 00 | Native Clergy | .66 |
| Robert Obashaw | 15 00 | Diocesan missions | 2 00 | Convocation fund | 1 00 | Diocesan missions.... | 50 |
| Jos. DuBray | 5 | Bishop's purse | 1 00 | Anpao kin on | 75 | B. C. U. Owancaya | |
| | | Convocation fund | 1 50 | St. Julias | | Boys School | 8 25 |
| | | Anpao kin on | 1 50 | Native Clergy | 1 50 | St. Marks | |
| | | Church of the Messiah | | Diocesan missions | 1 50 | Native Clergy | 50 |
| | | Native Clergy | 2 00 | Bishop's purse | 1 00 | Bishop's purse | 25 |
| | | | | Missions | 75 | Anpao kin on | 31 |
| | | | | Convocation fund | 25 | Insurance | 2 00 |
| | | | | Anpao kin on | 25 | Trinity | |
| | | | | | | Native Clergy | 50 |

| | |
|------------------------|----|
| Diocesan missions..... | 25 |
| Bishop's purse..... | 25 |
| Missions..... | 25 |
| Convocation fund | 25 |
| Anpao kin on | 25 |
| General missionary on | 25 |

Holy Innocents wica Omniciye

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 5.00 |
|---------------------|------|

Holy Innocents

| | |
|---------------------|-----|
| Native Clergy | .85 |
|---------------------|-----|

St. George

| | |
|--------------------|-----|
| Native Clergy..... | .50 |
|--------------------|-----|

| | |
|---------------------|----|
| Bishop's purse..... | 50 |
|---------------------|----|

Calvary

| | |
|--------------------|------|
| Native Clergy..... | 1 00 |
|--------------------|------|

| | |
|----------------------|----|
| Bishop's purse | 50 |
|----------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Missions | 20 |
|----------------|----|

| | |
|--------------|----|
| Anpao kin on | 75 |
|--------------|----|

| | |
|-------------|-------|
| Total | 37.81 |
|-------------|-------|

SANTEE

Ch. of Our Most Merciful Savior

| | |
|--------------------|---------|
| Native Clergy..... | \$ 5 00 |
|--------------------|---------|

| | |
|-------------------------|------|
| Diocesan missions | 2 00 |
|-------------------------|------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 2 00 |
|----------------------|------|

| | |
|---------------|------|
| Missions..... | 2 00 |
|---------------|------|

| | |
|------------------|------|
| Convocation fund | 2 00 |
|------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 2 00 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| General missionary on | 2 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|-----------|------|
| Insurance | 5 00 |
|-----------|------|

M. M. Savior, Boys Guild

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 3 00 |
|---------------------|------|

| | |
|------------------------|----|
| Diocesan missions..... | 50 |
|------------------------|----|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 1 00 |
|----------------------|------|

| | |
|----------------|----|
| Missions | 50 |
|----------------|----|

| | |
|------------------|----|
| Convocation fund | 50 |
|------------------|----|

| | |
|--------------|----|
| Anpao kin on | 50 |
|--------------|----|

| | |
|------------------------|-------|
| Church School for Boys | 12 00 |
|------------------------|-------|

| | |
|---------|------|
| Helpers | 1 00 |
|---------|------|

Blessed Redeemer

| | |
|--------------------|------|
| Native Clergy..... | 3 00 |
|--------------------|------|

| | |
|-------------------------|------|
| Diocesan missions | 2 00 |
|-------------------------|------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 2 00 |
|----------------------|------|

| | |
|----------------|------|
| Missions | 2 00 |
|----------------|------|

| | |
|------------------|------|
| Convocation fund | 2 00 |
|------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 2 00 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| General missionary on | 2 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|-----------|---|
| Insurance | 3 |
|-----------|---|

Blessed Redeemer, Boys Guild

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 3 00 |
|---------------------|------|

| | |
|-------------------------|----|
| Diocesan missions | 50 |
|-------------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Bishop's purse | 50 |
|----------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Missions | 50 |
|----------------|----|

| | |
|------------------|----|
| Convocation fund | 50 |
|------------------|----|

| | |
|--------------|----|
| Anpao kin on | 50 |
|--------------|----|

| | |
|------------------------|------|
| Church school for boys | 5 00 |
|------------------------|------|

| | |
|---------|---|
| Helpers | 1 |
|---------|---|

Holy Faith

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 5 00 |
|---------------------|------|

| | |
|-------------------------|------|
| Diocesan missions | 2 00 |
|-------------------------|------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 2 00 |
|----------------------|------|

| | |
|----------------|------|
| Missions | 2 00 |
|----------------|------|

| | |
|------------------|------|
| Convocation fund | 2 00 |
|------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 2 00 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| General missionary on | 2 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|-----------|------|
| Insurance | 3 00 |
|-----------|------|

| | |
|-------------|-------|
| Total | 90 50 |
|-------------|-------|

SISSETON

St. Lukes

| | |
|------------------------|-----|
| For Native Clergy..... | .50 |
|------------------------|-----|

| | |
|------------------------|----|
| Diocesan missions..... | 50 |
|------------------------|----|

| | |
|-----------------------|----|
| Bishop's purse..... | 50 |
| Missions..... | 50 |
| Convocation fund | 50 |
| Anpao kin on | 50 |
| General missionary on | 50 |

St. John the Baptist

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 1 00 |
|---------------------|------|

| | |
|------------------------|------|
| Diocesan missions..... | 1 00 |
|------------------------|------|

| | |
|---------------------|------|
| Bishop's purse..... | 1 00 |
|---------------------|------|

| | |
|----------------|------|
| Missions | 1 00 |
|----------------|------|

| | |
|------------------|------|
| Convocation fund | 1 00 |
|------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 1 00 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|---|
| General missionary on | 1 |
|-----------------------|---|

| | |
|-------------|-------|
| Total | 10.50 |
|-------------|-------|

STANDING ROCK

Good Shepherd

| | |
|--------------------|---------|
| Native Clergy..... | \$ 2 00 |
|--------------------|---------|

| | |
|------------------------|----|
| Diocesan missions..... | 50 |
|------------------------|----|

| | |
|--------------------|----|
| Bishops purse..... | 50 |
|--------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Missions | 50 |
|----------------|----|

| | |
|--------------|----|
| Anpao kin on | 50 |
|--------------|----|

| | |
|-----------------------|----|
| General missionary on | 60 |
|-----------------------|----|

St. John Baptist

| | |
|---------------------|----|
| Native Clergy | 50 |
|---------------------|----|

St. Elizabeths

| | |
|--------------------|------|
| Native Clergy..... | 5 00 |
|--------------------|------|

| | |
|-------------------------|----|
| Diocesan missions | 50 |
|-------------------------|----|

| | |
|---------------------|----|
| Bishop's purse..... | 50 |
|---------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Missions | 50 |
|----------------|----|

| | |
|--------------|-----|
| Anpao kin on | .50 |
|--------------|-----|

| | |
|-----------------------|----|
| General missionary on | 50 |
|-----------------------|----|

| | |
|------------|------|
| Deaf mutes | 1 50 |
|------------|------|

| | |
|--------------------------|--|
| Catechists' salaries for | |
|--------------------------|--|

| | |
|---------------------|-------|
| Standing Rock | 70 10 |
|---------------------|-------|

Grand River Station

| | |
|--------------------|------|
| Native Clergy..... | 2 00 |
|--------------------|------|

| | |
|------------------------|----|
| Diocesan missions..... | 50 |
|------------------------|----|

| | |
|----------------|----|
| Bishop's purse | 50 |
|----------------|----|

| | |
|----------|----|
| Missions | 50 |
|----------|----|

St. Thomas

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 2 00 |
|---------------------|------|

| | |
|------------------------|------|
| Diocesan missions..... | 1 00 |
|------------------------|------|

| | |
|---------------------|------|
| Bishop's purse..... | 1 00 |
|---------------------|------|

| | |
|--------------|----|
| Anpao kin on | 50 |
|--------------|----|

| | |
|-----------------------|----|
| General missionary on | 50 |
|-----------------------|----|

| | |
|------------|----|
| Deaf mutes | 50 |
|------------|----|

| | |
|-------------|-------|
| Total | 92 20 |
|-------------|-------|

YANKTON

Church of Holy Fellowship

| | |
|---------------------|---------|
| Native Clergy | \$ 4.55 |
|---------------------|---------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 1 50 |
|----------------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| Convocation fund..... | 1 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 1 25 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| General missionary on | 1 25 |
|-----------------------|------|

| | |
|----------------------------|--|
| General board of religious | |
|----------------------------|--|

| | |
|-----------------|------|
| education | 1 25 |
|-----------------|------|

| | |
|--------------------------|------|
| Episcopate endowm't fund | 1 25 |
|--------------------------|------|

| | |
|--------------------------|---|
| Am. church building fund | 1 |
|--------------------------|---|

St. Philips

| | |
|---------------------|------|
| Native Clergy | 7 00 |
|---------------------|------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 3 00 |
|----------------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| Convocation fund..... | 3 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 3 00 |
|--------------|------|

| | |
|-----------------------|------|
| General missionary on | 3 00 |
|-----------------------|------|

| | |
|--------------------------------|------|
| Gen. board of relig. education | 2 00 |
|--------------------------------|------|

| | |
|--------------------------|------|
| Am. church building fund | 2 00 |
|--------------------------|------|

| | |
|--------------------------|---|
| Episcopal endowment fund | 2 |
|--------------------------|---|

Holy Name

| | |
|--------------------|-------|
| Natiye Clergy..... | 10 00 |
|--------------------|-------|

| | |
|------------------------------|------|
| Bishop's purse..... | 3 50 |
| Convocation fund | 3 50 |
| Anpao kin on | 3 50 |
| Gen. board of relig. educt'n | 3 50 |
| Am. church building fund | 3 50 |

Holy Name Jr. Aux.

| | |
|--------------------|------|
| Native Clergy..... | 5 00 |
|--------------------|------|

| | |
|-------------------------|------|
| Diocesan missions | 2 50 |
|-------------------------|------|

| | |
|----------------------|------|
| Bishop's purse | 2 50 |
|----------------------|------|

| | |
|------------------|------|
| Foreign missions | 1 00 |
|------------------|------|

| | |
|-------------------|------|
| Domestic missions | 1 00 |
|-------------------|------|

| | |
|--------------|------|
| Anpao kin on | 1 10 |
|--------------|------|

| | |
|-------------|-------|
| Total | 78 65 |
|-------------|-------|

B. C. U. Owancaya

| | |
|--------------------|-----------|
| Native Clergy..... | \$ 103.00 |
|--------------------|-----------|

| | |
|-------------------|-----------|
| Grand Total | \$ 595.61 |
|-------------------|-----------|

(Concluded from first page)

Wi iyohila Koškitancan na Wawokiya unpi kin ecel wocekiye econpi kta na iyehantu hein ogia-kapi wowapi tawapi kin Wošna kaga tawapi kin wicakicupi kta, kinhan Wošna kaga unpi kin is eya kohan toki yeyapi kta. Hecel iyuha toinajin tawapi kin elei sutaya, blibehya, wacintankaya unškanpi kinhan, tokeša Wakantanka tohan iyehantulake cin ake Blotahunka wacinyepica heca unqupi kta.

Tokata Jan. 4, 5, na 6 kinhan Ogilvie Conference (Wicaša wakan omniciye) kin he Sioux Falls ekta econpi kta. Wicaša wakan wanjikji okinihan heca hel hipi na woglakapi kta iteka, na taku cajeyatapi kte cin woiksape heca kta iteka. Hecel tohan wicaša wakan hipi kta wicakicopi canna oyasin yapi kta iyececa.

Wanna Advent omaka—Okolakiciye wakan taomaka—teca kin oyna unqonpi kin on woonspe tawa kin hla awauncinpi kta iyececa, na etanhan hanh lececu: Advent omaka el Anpetu wakan tokaheya kin tokel Jesus tokaheya makata hi kin, na ake tokata hi kte cin woawacin kin he. Hecel okpaza wicošan unakayustanpi kta.

Advent el Anpetu wakan inonpa kin el, Wakantanka tokeca kinhanhan, na oyate kin tawacin kin slolyapi kta ca tokel wowapi wakan owawawicaye con, na on etanhan hena tanyan naunhonpi, unyawapi, unkiyukeanpi na maheltuya awauncinpi kta, hecel etanhan wowacintanka na wokicapte woape ko unyuhapi na sutaya unyuzapi kta.

Advent el Anpetu wakan iyanini kin he el tokel Jesus Christ tokaheya u kte conhan canku pikiciciyin kta ca wahosiye wawicašipi gon, he iyecel lehanl Bishop, na Priest waawanyake wicayuhe cin canku tawa pikiciyin kta, na eciyatanhan tona waanagoptan šni unpi kin woowotanla woksape kin ekta wicayuhomniipi kta, na woyasu inonpa el wonihiciye waninlya wicayuwiyeyapi kta.

Advent el Anpetu wakan itopu kin he el unkiyecinka wowasake unnicapi, na waunhtanipi kin on natongya, na Okibi šni unyanpi sa kin on Wakantanka iyeheca tokihi yuha unkiyopeya u kta uncinpi kta, kinhan tookihi kin, towašte na towaonšila ko on taku cinunkiyapi kin oyasin unkokibipi kta. Leccekel woawacin unyuhapi kinhan owotanla Christmas woecon kin he ekta unyanpi kta, na Wakantanka iyokipiya waeconqonpi kta kta.

Hekta October 28, 29, 30, na 31 he ehan Omaha, Neb. ekta Province of the Northwest eciyapi kin omniciye econpi. Province eyapi kin he Duluth, Minnesota, Iowa, North na South Dakota, Nebraska, West Nebraska, Colorado, na Western Colorado obašepi kin henakeca ikoyake. South Dakota etanhan Revs. Paul Roberts, Siegfriedt, Clark, Deloria, Holmes, na Flockhart lipi. Wicaša kašnih hipi kin Messrs. Burnside, Danforth na Judge Gates. Mrs. Holmes, Mrs. Clark, Mrs. Burnside, na Dr. Helen Peabody el unpi, na toktokecapi.

Program wan el taku tona iwo-glakapi kin ota na tanyan, hena oyasin cajeunyatapi kta okan šni. Bishop Biller te cin on wokicapte wokouze wan yuštanpi, na South Dakota wablenica iyecel un kin on icantekišicapi. Muiciyapi icunhan taku wan, hekta Watertown Convocation ekta econqonpi el waunyuštanpi na on icewicunkiyapi kta keyapi gon he iyukeanpi, iwoglakapi na ognayan hecetulapi, hecel tokata October 1916 St. Louis el General Convention econpi kte cin el pazopi, na oyna yuštanpi kta e icewicakiyapi kta.

Wanna Wakan Cekiye olowan yukan. ca tuwa heca cinpi kinhan Rev. Dr. E. Ashley, Aberdeen, S. D. hel kila kta. Otoiyohi Kašpapi zaptan—mazaska okise—kipi, kta wowapi tokšu oyna kinhan akam mazaša topa kta.

Lecala New York otonwe etanhan Yewicašipi Omniciye—Board of Missions—kin he wowapi wan unqupi ca Yewicašipi womnaye kin on Lakota iyuha gluštanpi, nahan Emergency Fund eyapi on wawokiyapi kin hena on wopila ewicakiyapi ca unyaoťaninpi. Hecceca kin on sam unblihecapi kta wašte, na on etanhan Wakantanka etanhan wopila unyuhapi kta.

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor

Rev. W. Holmes, - Assoc. "

Rev. J. FLOCKHART, Subscription Agent

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin oyna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi šni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan Wowapi askabrapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi oyna akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.

ABERDEEN, S. D.